

Specifiche Tecniche / Technische Eigenschaften / Technical Specifications

		10	20	40
Pompa acqua/Wasserpumpe/Pump Water	kW	2	4	5,5
Voltaggio Nominale/Anschlussspannung/Operating voltage	Vac 50 Hz (60 Hz)	230 V 50 Hz 2+T 16 A	400 V 50 Hz 4+T 16 A	
Gittata fino a/Reichweite bis zu/Range till	m	10 - 15	20 - 25	30 - 35
Angolo brandeggio/Schwenkwinkel/Slewing Corner	°	360	360	360
Numero Ugelli/Anzahl Düsen/Nozzles Number		1	1	1
Pressione acqua/Wasserdruck/Water pressure	bar	25 - 60	25 - 60	25 - 60
Qualità acqua/Wasserqualität/Water Quality		dolce non aggressiva/weiches, nicht aggressives Wasser/sweet non aggressive water		
Consumo acqua/Wasserverbrauch/Water Consumption	l/1'	2 - 13	24	42
Altezza operativa/Einsatzhöhe/Operating Height	m	3 standard	3 - 7	3 - 7
Peso/ Gewicht/ Weight	Kg	110	150	170



Rete di Vendita & Assistenza LEOTECH / Verkaufnetz & Kundendienst von LEOTECH LEOTECH Sales & service network

Attraverso la nostra rete di vendita e assistenza siamo in grado di garantire il miglior servizio ai Clienti.

Unser Verkaufnetz und Kundendienst garantieren unseren Kunden besten Service.

Through our sales and service network we can grant the best service to the Customers.

Con riserva di modifiche
Änderungen vorbehalten
With reservation about modifications

www.leotechdust.com

LEOTECH S.r.l. Loc. Lausen 13/A - 38050 Canal San Bovo -TN- Italy
Tel. +39 0439 719273 Fax +39 0439 719153 info@leotech.it

DUST SUPPRESSION EXERTS



Italiano - Deutsch - English

RFA

10 - 20 - 40

Abbattitore di polveri autonomo a getto nebulizzato
Unabhängige Staubbinding mit Zerstäuberstrahl
Autonomous dust suppression unit with nebulized jet



Patented

RFA 10

- Abbattitore di polveri e umidificatore autonomo a getto nebulizzato per interni
- Unabhängige Staubbinde- und Befeuchtungsanlage für Innenbereiche
- Autonomous indoor dust suppression and humidifier unit with nebulized jet

IT - RFA 10 è un abbattitore di polveri e umidificatore autonomo a getto nebulizzato adatto per ambienti interni. RFA 10 è dotato di testa con rotazione di 360°. L'angolo di brandeggio della testa, i tempi di lavoro e i tempi di attesa sono impostabili direttamente dal pannello operatore a bordo macchina. RFA 10 è disponibile con sistemi a bordo di diverse portate, tutte a basso consumo d'acqua ed energia per adattarsi al meglio alle esigenze degli operatori. La dotazione di serie prevede 4 ruote per un facile spostamento all'interno degli stabilimenti. La macchina ha un'altezza standard di 3 m. RFA 10 è l'abbattitore di polveri e umidificatore ideale per le attività che all'interno delle proprie strutture richiedono una nebulizzazione non invadente, silenziosa e che non bagni il materiale presente.

DE - RFA 10 ist eine unabhängige Staubbinde- und Befeuchtungsanlage mit Zerstäuberstrahl, die in Innenbereichen eingesetzt werden kann. RFA 10 ist mit einem 360° Rotationsaufsatz ausgestattet und mittels Steuerboard, das sich an der Maschine befindet, können Wartezeiten, Sprühwinkel und Sprühzeiten direkt eingegeben werden. RFA 10 ist mit unterschiedlichen Reichweiten verfügbar, wobei der Wasser- und Energieverbrauch sehr gering ist. Die Anlage ist allen Anforderungen des Bedienerpersonals bestens gewachsen. RFA 10 ist serienmässig mit 4 Rädern ausgestattet und kann so problemlos im Gebäudeinneren transportiert werden. Die Standardhöhe der Anlage beträgt 3 m. RFA ist das ideale Staubbinde- und Befeuchtungsgerät wenn es darum geht, Innenbereiche ohne grossen Aufwand und Geräuscharm zu befeuchten, ohne dabei vorhandenes Material nass zu machen.

ENG - RFA 10 is an autonomous dust suppression and humidifier unit with nebulized jet suitable for indoor environments. RFA 10 is equipped with a 360° turning head. The rotation angle of the spraying head, the working and the waiting timings can be easily set from the control panel on board. RFA 10 is available with on board systems characterized by different capacity, all low energy and low water consumption, to better adapt to the customer's needs. The standard version is equipped with four wheels to ease indoor movements. The standard height is 3 m. RFA 10 is the ideal dust suppression and humidifier unit for the indoor activities that require a non intrusive and noiseless nebulization, without wetting the material.



RFA 20 - 40

- Abbattitore di polveri autonomo a getto nebulizzato
- Unabhängige Staubbindung mit Zerstäuberstrahl
- Autonomous dust suppression unit with nebulized jet

IT - RFA è la versione di ROTOFOG autonoma, dotata di pompa a bordo. Come ROTOFOG standard è dotata di testa con rotazione di 360° e può avere un'asta con altezza operativa fino a ca. 6 m. Tale macchina permette l'utilizzo di una rete idrica esistente a bassa pressione. Le macchine RFA possono essere comandate a bordo oppure attraverso il software RF COMMANDER. Dal quadro comandi presente sulla macchina è possibile impostare i tempi di lavoro, l'angolo di brandeggio della testa ed i tempi di attesa per un funzionamento completamente automatico. RFA può essere montata su ripiani o strutture esistenti dell'impianto oppure venire fornita con base in calcestruzzo per permettere dei facili spostamenti con carrelli elevatori.

DE - RFA ist die unabhängige ROTOFOG Version, die mit der Pumpe direkt am Gerät ausgestattet ist. Wie die Standardausführung der ROTOFOG ist auch dieses Gerät mit einem Rotationskopf ausgestattet und es kann ein Mast mit 6 Metern Betriebshöhe eingesetzt werden. Bei diesem Gerät kann auf einen bestehenden Wasseranschluss mit niedrigem Druck zurückgegriffen werden. Die RFA Geräte können direkt an der Anlage oder über die RF COMMANDER Software gesteuert werden. Vom Steuerboard aus, das sich auf der Maschine befindet, können die Einsatzzeiten, die Sprühwinkel des Steuerkopfes und die Wartezeiten eingestellt werden und ermöglichen so einen vollkommen automatischen Betrieb. RFA kann auf bereits existierende Strukturen montiert oder mit einer Zementbasis geliefert werden. So kann die Anlage problemlos mit Gabelstaplern transportiert werden.

ENG - RFA is the autonomous version of ROTOFOG, equipped with a pump on board. As for the standard ROTOFOG it is equipped with a 360° turning head with an operative height up to approx. 6m. This unit allows to use the existing low pressure water piping. RFA units can be operated locally or by the specific software RF COMMANDER. The rotation angle of the spraying head, the working and the waiting timings, can be easily set from the control panel on board for a completely automatic operation. RFA can be installed on flat ground or on existing structures, otherwise it can be supplied with a concrete base that allows an easy handling with a forklift.

